STATE LAW REQUIRES ALL FOOD & GREEN WASTE BE RECYCLED

LA LEY ESTATAL EXIGE QUE TODOS LOS ALIMENTOS Y DESECHOS VERDES SE RECICLEN

LAW SB 1383 NOW IN EFFECT
LA LEY SB 1383 YA ESTÁ EN VIGOR

All commercial businesses and multi-family properties with five or more units must divert all their organic waste (food scraps and green waste) from out of their garbage container. This means property managers must provide a separate outdoor organics container to tenants in addition to trash and recycling containers. Your trash hauler will provide you with these outdoor containers.

WHAT IS ORGANIC WASTE?

¿QUÉ SON LOS RESIDUOS ORGÁNICOS?

Food Scraps
Cooked and raw food waste, such as uneaten vegetables, fruits, meats, dairy, bones, baked goods, etc.

Desechos de alimentos: desechos de alimentos cocidos y crudos, como verduras, frutas, carnes, lácteos, huesos, productos horneados, etc.

Green Waste
Grass clippings, small branches, leaves, cut flowers, garden trimmings, wood chips, and clean wood (no paint, no stain) etc.

Residuos verdes: recortes de césped, ramas pequeñas, hojas, flores cortadas, recortes de jardín, astillas de madera y madera limpia (sin pintura, sin tinte), etc.

Uncoated Food-Soiled Paper
Used napkins, paper cups, coffee filters, greasy pizza boxes, used paper plates, etc.

Papel sucio con comida sin recubrimiento: servilletas usadas, vasos de papel, filtros de café, cajas de pizza grasosas, platos de papel usados, etc.
These materials may be placed in the organics container unbagged, within a paper bag, or a compostable bag. To be considered compostable, the bag must either be BPI certified or shown to meet the ASTM 6400 Standard. Check with your hauler on which types of bags they allow in the organics bins. It is likely not the same type of bag allowed for garbage.

Estos materiales se pueden colocar en el contenedor de orgánicos sin bolsa, en una bolsa de papel o una bolsa compostable. Para que se considere compostable, la bolsa debe tener la certificación del Instituto de Productos Biodegradables (Biodegradable Products Institute, BPI) o demostrar que cumple con la norma ASTM 6400. Consulte con su recolector qué tipos de bolsas se permiten en los contenedores de orgánicos. Es probable que no sea el mismo tipo de bolsa permitida para la basura.

COMMERCIAL BUSINESS OWNERS AND MULTI-FAMILY RESIDENCE PROPERTY MANAGERS

COMMERCIAL BUSINESS OWNERS AND MULTI-FAMILY RESIDENCE PROPERTY MANAGERS MUST:

• Provide or arrange for correctly labeled, adequately sized, and easily accessible organic waste collection services consistent with local and state regulations.

• Annually provide information and education to employees, contractors, tenants, and customers about waste recovery and proper sorting. Information must be provided to new tenants within 14 days of occupation.

• Provide or arrange for access to properties during all inspections conducted by the city to verify compliance with SB 1383. This is not intended to permit entry to the interior of a private residential property.

CONTACT YOUR HAULER TO SIGN UP FOR ORGANIC WASTE RECYCLING SERVICES.

Contact your hauler to sign up for organic waste recycling services.

Póngase en contacto con su recolector para contratar los servicios de reciclaje de residuos orgánicos.

LEARN MORE ABOUT SB 1383 AT SACORGANICS.ORG

CONOZCA MÁS SOBRE SB 1383 EN SACORGANICS.ORG